



29-03-2012

Број: 05-05-1-886-2/12  
Сарајево, 28. март 2012. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

30-03-2012

01,02-05-2-451/12

H

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Допуна Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у вези са програмом финансирања учешћа Босне и Херцеговине у ERDF транснационалним програмима Европске територијалне сарадње „Југоисточна Европа“ и „Медитеран“ у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2008. годину. Споразум је потписала гђа Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ, 27. октобра 2011. године у Сарајеву.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-21-05-5-21023/11  
Sarajevo, 14.03.2012. godine

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO		
27. 03.	12	
05	05-1	886

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

**Predmet:** Prijedlog Odluke o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu

U prilogu dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu, koju je utvrdilo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 2. sjednici održanoj 23.02.2012. godine, kako bi Predsjedništvo Bosne i Hercegovine provelo postupak u skladu sa odredbama člana 15.-17. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) i donijelo Odluku o ratifikaciji Dopune Finansijskog sporazuma.

Dopuna Sporazuma je potpisana u Sarajevu 27. oktobra 2011. godine.

Potpisnici su: u ime Bosne i Hercegovine g-đa Nevenka Savić, direktorica Direkcije za evropske integracije BiH, a u ime Evropske komisije g-din Pierre Mirel, direktor, Generalni direktorat za proširenje, Evropska komisija.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine donijelo Odluku o prihvatanju Dopune Finansijskog sporazuma između Bosne i Hercegovine i Evropske komisije vezano za program finansiranja učešća Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima evropske teritorijalne saradnje "Jugoistočna Evropa" i "Mediteran" u okviru IPA komponente prekogranične saradnje za 2008. godinu i određivanju potpisnika, na 13. redovnoj sjednici, održanoj 10. oktobra 2011. godine.

**MINISTAR**

dr. Zlatko Lagumdžija

Prilog: kao u tekstu

**DOPUNA FINANCIJSKOG SPORAZUMA**

**IZMEĐU**

**BOSNE I HERCEGOVINE**

**I**

**EUROPSKE KOMISIJE**

**VEZANO UZ PROGRAM FINANCIRANJA SUDJELOVANJA  
BOSNE I HERCEGOVINE U ERDF TRANSNACIONALNIM  
PROGRAMIMA EUROPSKE TERITORIJALNE SURADNJE  
“JUGOISTOČNA EUROPA” I “MEDITERAN”**

**U OKVIRU IPA KOMPONENTE PREKOGRANIČNE SURADNJE  
ZA 2008. GODINU**

## DOPUNA

**Financijskog sporazuma vezano uz program financiranja sudjelovanja Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima europske teritorijalne suradnje „Jugoistočna Europa“ i „Mediteran“ u okviru IPA komponente prekogranične suradnje za 2008. godinu, koji je prvobitno zaključen 24. travnja 2009. godine između Bosne i Hercegovine i Europske komisije**

### S obzirom da je

- a) Europska komisija 07. listopada 2008. Odlukom C(2008)5609 usvojila program financiranja sudjelovanja Bosne i Hercegovine u ERDF transnacionalnim programima europske teritorijalne suradnje „Jugoistočna Europa“ i „Mediteran“ za 2008. godinu. Financijski sporazum je zaključen 24. travnja 2009. godine između Bosne i Hercegovine i Europske komisije za provedbu programa.
- b) Programi „Jugoistočna Europa“ i „Mediteran“ provedeni su kroz pozive za ponude. Produženje krajnjeg roka za ugovaranje za Odluku iz 2008. je nužno kako bi se omogućilo upravljanje strukturama programa da se završi evaluacija primljenih prijava i dodijele grantovi izabranim projektima. Stoga je Odluka Komisije iz 2008. godine dopunjena Odlukom Komisije o provedbi C(2011)2882 od 20. travnja 2011. godine, kojom se krajnji rok za ugovaranje produžava.
- c) Dopuna Financijskom sporazumu stoga će biti zaključena sukladno Odluci Komisije o provedbi C(2011)2882.

### Članak 1.

Članak 5. se mijenja kao što slijedi:

1. Stavak (1) se zamjenjuje sljedećim:
  - (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj Sporazum biće zaključeni ne kasnije od 3 godine od datuma zaključenja ovog Sporazuma.
2. Stavak (2) se briše.
3. Stavak (3) ostaje nepromijenjen.

Aneks A Financijskog sporazuma mijenja se kao što slijedi:

U dijelu 1. „Identifikacija“, pod točkom „Krajnji rok za zaključivanje ugovora“, prva rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„3 godine nakon datuma zaključenja Financijskog sporazuma.“

### Članak 2.

Svi ostali uvjeti Financijskog sporazuma ostaju nepromijenjeni.

Potpisano, za i u ime Bosne i Hercegovine, u Sarajevu, dana 27. listopada 2011. godine  
**g-đa Nevenka Savić, v.r., NIPAC, Direkcija za europske integracije BiH**

Potpisano, za i u ime Europske komisije, u Bruxellesu, dana 15. lipanj 2011. godine  
**Pierre Mirel, v.r. direktor, Generalni direktorat za proširenje, Europska komisija**